

BASINDA ŞİDDET VE TERÖR ARAŞTIRMASI

* Araş. Gör. Güleda YÜCEDOĞAN

GİRİŞ

Günümüz gazetelerinde şiddet ve terör konusunu ele almadan önce, bugün medyanın içinde bulunduğu durumu ele almanın araştırmamız için daha yararlı olduğunu düşündük. Günümüzde medya iki büyük gruba ayrılmıştır. Bu gruplardan ilki içinde Sabah Gazetesi'nin de bulunduğu Medi Grup, diğeri, içinde Hürriyet ve Milliyet Gazetesi'nin de bulunduğu Doğan Grubu'dur. Bu iki grup medyadaki tüm olanakları hemen hemen elinde bulundurmaktadır. Bu gruplara bağlı büyük tirajlı gazetelerden başka ufak çaplı gazetelerde bulunmaktadır.

Bugün medyanın iki grubun elinde bulunması medyada düopol piyasasını oluşturmuştur. Basındaki promosyon savaşları ve lotaryalar, kampanyaların yolaçtığı gazete fiyatlarındaki artışlar bu iki grubun da daha ufak çaplı gazeteleri çıkarmasına neden olmuştur. Bu gazeteler toplumdaki yeni gazete ihtiyaçlarına cevap vermekten çok, çeşitli nedenlerle büyük tirajlı gazeteleri alamayan (özellikle fiyat artışları nedeniyle) kesimlere yönelik yayınlanmaktadır. Fiyatlar büyük tirajlı gazetelerin ücretlerinden daha düşük belirlenmektedir. İçinde Hürriyet ve Milliyet Gazetelerinin bulunduğu Doğan Grubu ayrıca Meydan Gazetesi'ni çıkarmakta, Sabah Gazetesi'ni çıkarmakta olan Medi Grup, bir de Yeni Yüzyıl Gazetesi'ni yayınlamaktadır.

Medyadaki bu düopol piyasası, gazetelerin bilgilendirme ve haber verme gibi temel işlevlerinin dışında farklı amaçlara yönelmelerine neden olmuştur. Bu iki grubun, zaman içinde gazete çıkarma işlevinin dışında farklı ticaret kollarına yöneldiği gözlemlenmektedir.

Her iki grubun da, büyük tirajlı gazetelerindeki haberlerden çoğunlukla daha düşük tirajlı gazetelerin de yararlandığı zaman zaman saptanmaktadır. Bu araştırmanın amacı her iki grubun çıkardıkları büyük tirajlı gazetelerin ve kendilerine bağlı daha küçük tirajlı gazetelerin, şiddet ve terör sorununu yansıtan haberleri gazetelerinde haber niteliği, dağılımı ve haberin değerlendirilişi sayfa açısından incelemektir.

BASIN'DA ŞİDDET VE TERÖR NASIL YER ALMAKTADIR?

Araştırmamızda Basın'da yer alan şiddet ve terör olaylarının gazetelerde kapsadığı yeri saptamaya çalışacağız. Araştırmamız için seçtiğimiz büyük tirajlı gazeteler ve bu gazetelere bağlı yine bizim tarafımızdan belirlenen daha küçük tirajlı gazetelerde şiddet ve terör konusuna ne kadar yer ayrılmıştır? Bu seçilen gazetelerde olaylar nasıl irdelenmiş ve yorumlanmıştır?

ŞİDDET VE TERÖR İLE İLGİLİ HABERLERİN YAYINLANIŞ SORUNLARI NELERDİR?

— Basın'da şiddet ve terör ile ilgili seçilen örnek bir haber, belirlenen örnek gazetelerin hepsinde yer almakta mıdır?

— Basın'dan seçilen örnek bir haber her iki grubun en büyük tirajlı gazetelerinde ve kendilerine bağlı seçilmiş gazetelerde okuyucuya nasıl sunulmuştur?

— Her iki grup seçilen örnek haberi büyük tirajlı gazetelerinde nasıl değerlendirilmiştir?

— Örnek haber her iki grubun çıkardıkları alt gazetelerinde haber olarak okuyucuya nasıl aktarılmıştır?

Bir hafta süresince büyük ve küçük tirajlı örnek gazetelerden bir tane örnek haber seçilmiş ve haberin seçilen gazetelerde yer alıp almadığına yayımlanmış biçimlerine (resimli, büyük puntolu yayımlanıp yayımlanmadıklarına, içerik özelliklerine, gazetede hangi sayfalarda yer aldıklarına) dikkat edilmiştir.

Bir hafta süresince incelenecek olan, büyük tirajlı ve daha küçük tirajlı gazetelerden seçilen örnek haberin bu gazetelerde değerlendirilmesidir. Araştırmada istatistikî bilgiler ve haberlerin alan ölçümü göz önünde bulundurulmamıştır. Haberler gazetelerde nasıl yer almışsa aynı biçimde değerlendirilecek ve haber hakkında bir yorum getirilmeyecektir. Araştırma hazırlanırken grafik ve tablolardan yararlanılmayacaktır.

Bir hafta süresince yayınlanan büyük tirajlı gazetelerden örnek olarak Sabah ve Hürriyet Gazeteleri, küçük tirajlı gazetelerden Meydan ve Yeni Yüzyıl Gazeteleri seçilmiştir. Bu seçim basın sektöründeki iki grubun gazetelerinden yapılmıştır. Doğan Grubu'ndan Hürriyet (büyük tirajlı gazetelere örnek olarak) ve Meydan Gazetesi (küçük tirajlı gazetelere örnek olarak), Medi Grup'tan Sabah Gazetesi (büyük tirajlı gazete olarak) ve Yeni Yüzyıl Gazetesi (küçük tirajlı gazetelere örnek

olarak) seçilmiştir. Gazetelerin hepsinde veya büyük çoğunluğunda yer alan örnek bir haber seçilmiş ve bu haber araştırılmıştır. Örnek haberin tüm gazetelerde nasıl yer aldığını, içeriğine, resimli veya resimsiz yayınlanmasına dikkat edilmiştir. Bilgi toplamada kullanılan araç gazetelerdir. Haberin yayınlandığı sayfalarda dikkate alınmıştır.

Bu araştırmanın önemi elde edilecek sonuçlar bize büyük ve küçük tirajlı gazetelerin şiddet ve terör'e ne kadar yer ayırdıklarını, haberin verilmiş niteliğini seçilen örnek bir haberin, seçilen bu gazetelerin hepsinde yer alıp almadıklarını gösterecek olmasıdır. Gerçekten haberler gazetelere eşit bir biçimde dağıtılmakta mıdır? Yoksa her gazete bir çok farklı habere yer vermekte midir?

Araştırma yöntemimiz Doğan ve Medi Gruba başlı büyük ve küçük tirajlı gazetelerden birer örnek gazete seçilerek, seçilen gazetelerde örnek bir haber saptanarak (şiddet ve terör konularını kapsayan) incelenmesidir.

Medi Grup'tan büyük tirajlı gazete olarak Sabah Gazete'si, küçük tirajlı gazete olarak Yeni Yüzyıl Gazete'si, Doğan Grubun'dan ise büyük tirajlı gazete olarak Hürriyet Gazetesi, küçük tirajlı gazete olarak Meydan Gazetesi seçilmiştir. 25.09.1995 ve 30.09.1995 tarihleri arasında her gün bu gazetelerden bir örnek haber (şiddet ve terör ile ilgili) belirlenmiş ve bu örnek haber tüm örnek gazetelerde araştırılmıştır. Bu araştırmada haberin yer aldığı sayfa, resimli veya resimsiz yayınlanması içeriği ve habere geniş yer ayrılıp ayrılmadığı gözlemlenmiştir.

ŞİDDET-TERÖR OLAYI: CEM BOYNER'E SALDIRI

(25.09.1995)

HÜRRIYET GAZETESİ : Hürriyet Gazetesi Cem Boyner'e saldırı haberini ilk sayfada resimsiz, ayrıntısız bir biçimde okuyucularına vermiştir. Ayrıca haberi Gündem Sayfasında kısa, fazla ayrıntıya yer vermeden resimsiz ele almıştır.

MEYDAN GAZETESİ : Meydan Gazetesi Cem Boyner'e saldırı olayının haberini Hürriyet Gazetesi'ne oranla, ilk sayfada , resimli , daha ayrıntılı ve geniş yer ayırarak okuyucularına vermiştir. Bununla birlikte habere iç sayfada hiç yer vermemiştir

SABAH GAZETESİ : Sabah Gazetesi Cem Boyner'e saldırı haberini ilk sayfada, resimli Hürriyet Gazetesi'ne oranla daha geniş ve ayrıntılı olarak okuyucularına vermiştir. iç sayfadaki haberin

değerlendirilmesinde ise resim kullanılmamıştır, Hürriyete oranla daha geniş bilgi ve ayrıntı verilmiştir, daha fazla yer ayrılmıştır. .

YENİ YUZYIL GAZETESİ : Yeni Yüzyıl Gazetesi Cem Boyner'e saldırı haberine ilk sayfada yer ayırmamıştır. Habere iç sayfada , politika haberleri köşesinde yer vermiştir. Haberi verirken resim kullanmamıştır. Haberi verirken fazla ayrıntıdan kaçınmıştır.

ŞİDDET- TECAVÜZ : ALANYA'DA TURİSTLERE TECAVÜZ

(26.09 1995)

HÜRRIYET GAZETESİ: Hürriyet Gazetesi Alanya'daki tecavüz olayının davasına ilk sayfada yer vermemiştir. Haberi 3. sayfada resimli ve geniş ayrıntıya yer vermeden değerlendirmiştir. Tecavüze uğrayanların ve tecavüz eylemini gerçekleştirenlerin resimlerini açık ve net olarak sergilemiştir.

MEYDAN GAZETESİ: Hürriyet Gazetesi'nin bağlı olduğu yayın grubunun bir alt gazetesi olan Meydan Gazetesi olayı ilk sayfada, resim ve ön bilgi vererek ele almıştır. Ayrıca Meydan Gazetesi olaya 8. sayfada da ayrıntılı bir biçimde yer vermiştir. 1. sayfada kullandığı resimlerde tecavüz eylemini gerçekleştirenlerin yüzü açık bir şekilde kamu oyuna sergilenirken, tecavüze uğrayanların resimleri gözleri bantlı olarak verilmiştir.

SABAH GAZETESİ: Sabah Gazetesi Alanya'daki tecavüz olayını ilk sayfasında değerlendirmemiştir. Ancak 10. sayfada resimli ve ayrıntılı olarak değerlendirmiştir. Kullandığı resimleri açık ve net olarak kamu oyuna sunmuştur.

YENİ YUZYIL GAZETESİ: Alanya'daki tecavüz olayını Yeni Yüzyıl Gazetesi 1. sayfada değerlendirmemiştir. Olaya 4. sayfada resimsiz, kısa ve öz bir biçimde değinmiştir.

ŞİDDET VE TERÖR OLAYI: _____

(27.09.1995)

Bu tarihte Medi ve Doğan grubuna bağlı Sabah, Hürriyet, Meydan ve Yeni Yüzyıl Gazetelerinde ortak bir habere (şiddet-terör konulu)

rastlanmamıştır. Her birinde şiddet ve terör ile ilgili farklı haberlere yer verilmiştir.

ŞİDDET VE TERÖR OLAYI: MANUKYAN'A SALDIRI

(28.09.1995)

HURRIYET GAZETESİ: Manukyan'a saldırı haberine Hürriyet gazetesi 1. sayfada resimli ve ayrıntılı olarak geniş yer vermiştir. Ayrıca olayı 31. sayfasında bol resimli ve habere ait geniş yorumlarla okuyucularına sunmuştur. 31. sayfayı neredeyse habere ve haberin ayrıntılarına ayırmıştır.

MEYDAN GAZETESİ: Manukyan'a saldırı haberine Meydan Gazetesi 1. sayfada resimli ve ayrıntılı yer vermiştir. Olayın ve saldırıya uğrayanların resimleri açık ve net olarak okuyuculara sunulmuştur. Ayrıca Meydan Gazetesi haberi 6. sayfada da geniş ve ayrıntılı olarak değerlendirmiştir.

SABAH GAZETESİ: Manukyan'a saldırı olayını gazetenin arka sayfasında iri punto, resimli ve ayrıntılı olarak değerlendirmiştir. Ayrıca haberi 10. sayfada ayrıntılı olarak vermiştir. Kullandığı resimlerde olay yerinin görüntülerine yer vermemiş ancak saldırıya uğrayanların resimlerini açık ve net bir biçimde basmıştır.

YENİ YÜZYIL GAZETESİ: Manukyan'a saldırı haberini Yeni Yüzyıl Gazetesi 1.sayfada resimsiz, kısa ve ayrıntısız küçük bir başlıkla vermiştir. Haberi 4. sayfada resimli ve geniş ayrıntılı olarak değerlendirmiştir. Yeni Yüzyıl Gazetesi neredeyse 4. sayfanın tamamını bu habere ayırmıştır.

ŞİDDET VE TERÖR OLAYI: İSTANBUL BAROSU'NA BASKIN

(29.09.1995)

HÜRRIYET GAZETESİ: Habere 1. sayfada hiç yer vermemiştir. İstanbul Barosu'na saldırı haberini 36. sayfada resimli, geniş ayrıntılı olarak vermiştir.

MEYDAN GAZETESİ: Meydan Gazetesi İstanbul Barosu'na Saldırı haberini 1. sayfada olay mahaline ait bir resimle kısa ayrıntılarla vermiştir. Olaya iç sayfada yer vermemiştir.

SABAH GAZETESİ: İstanbul Barosu'na saldırı haberini Sabah Gazetesi 1. sayfasında değerlendirmemiştir. Haberi 26. sayfada resimsiz ve geniş ayrıntı vermeden ele almıştır.

YENİ YUZYIL GAZETESİ: Yeni Yüzyıl Gazetesi İstanbul Barosu'na saldırı haberini değerlendirmemiştir.

ŞİDDET VE TERÖR OLAYI: 16 PKK'LI ÖLDÜRÜLDÜ
(30. 09. 1995)

HURRIYET GAZETESİ: 16 PKK'lının öldürülme haberini 1. sayfada değerlendirmemiştir. Haberi, Gündem sayfasında çok kısa ve resimsiz olarak vermiştir.

MEYDAN GAZETESİ: Haberi 3. sayfada kısa, ayrıntısız ve resimsiz eksik olarak vermiştir.

SABAH GAZETESİ: 16 PKK'lıya saldırı haberine 1. sayfada yer vermemiştir. Haberi 28. sayfada resimsiz ancak geniş yer ayırarak ayrıntılı olarak okuyucularına sunmuştur.

YENİ YUZYIL GAZETESİ: Yeni Yüzyıl Gazetesi 16 PKK'lının öldürülme haberini 1. sayfada vermemiştir. Ancak haberi 4. sayfada kısa ve öz ,resimsiz olarak okuyucularına sunmuştur.

ŞİDDET VE TERÖR OLAYI: _____
(31.09. 1995)

Bu tarihte Medi ve Doğan grubuna bağlı Sabah, Hürriyet, Meydan ve Yeni Yüzyıl Gazetelerinde ortak bir habere (şiddet-terör konulu) rastlanmamıştır. Her birinde şiddet ve terör ile ilgili farklı haberlere yer verilmiştir.

Saptanan tüm veriler objektif olarak, 25. 09 .1995-31. 09. 1995 tarihleri arasında bir haftalık süre içerisinde Medi Grup'tan Sabah ve Yeni Yüzyıl Gazeteleri, Doğan Grubundan ise Hürriyet ve Meydan Gazeteleri incelenerek aşağıda değerlendirilmiştir.

25. 09. 1995 tarihinde Cem Boyner'e yapılan saldırıya tüm seçilen örnek gazeteler yer vermiştir. Hürriyet Gazetesi olayı hem birinci sayfada, hem de 32. sayfada (Gündem Sayfası) değerlendirmiş, haberin geçtiği sayfalarda haberle ilgili resim kullanmamıştır. Meydan Gazetesi Hürriyet Gazetesine oranla habere ilk sayfada daha fazla yer ayırmış ve Cem Boyner'in bir portre fotoğrafını haberle birlikte kullanmıştır. Hürriyet Gazetesi'nin kullandığı ayrıntıları da Meydan Gazetesi haber içinde değerlendirmemiştir. Sabah Gazetesi haberi ilk sayfada değerlendirirken Hürriyet Gazetesi'nden farklı olarak resim de kullanmıştır. Yeni Yüzyıl Gazetesi, Sabah gazetesi'nden farklı olarak habere ilk sayfada yer vermemiş iç sayfada(6. sayfa) politika haberleri arasında resimsiz, kısa ve öz olarak yer vermiştir. Meydan Gazetesi'nden farklı olarak resim kullanmamıştır.

26.09.1995 tarihinde yayınlanan, Alanya'daki tecavüz haberini, seçilen tüm örnek gazeteler yayınlamıştır. Hürriyet Gazetesi habere ilk sayfada yer vermemiştir. Haberi 3. sayfada resimli (tejavüze uğrayanların ve tecavüz eylemini gerçekleştirenlerin resimleriyle) olarak kısa bir biçimde değerlendirmiştir. Meydan gazetesi, Hürriyet Gazetesinden farklı olarak haberi 1. sayfada da resimli ve kısa bir bilgiyle vermiştir. İç sayfada(8. sayfa) da Hürriyet gazetesine oranla daha geniş bilgi ve ayrıntılı okuyucularına sunmuştur. Sabah Gazetesi Hürriyet gazetesi gibi ilk sayfada haber ile ilgili bilgi vermemiştir. Ancak iç sayfada (10. sayfa) habere Hürriyet. Gazetesine oranla daha ayrıntılı, resimli ve geniş bir biçimde yer vermiştir. Yeni Yüzyıl Gazetesi, Hürriyet ve Sabah Gazeteleri gibi olaya ilk sayfada yer vermemiştir. Ancak 4. sayfada haberi resimsiz ve ayrıntısız olarak kısa bir biçimde değerlendirmiştir. Yeni Yüzyıl Gazetesi Meydan Gazetesiyle karşılaştırıldığında, haberi Meydan Gazetesine oranla daha kısa ve öz resimsiz vermiştir.

27. 09. 1995 tarihli seçilen örnek gazetelerde ortak hiç bir habere rastlanmamıştır.

28. 09. 1995 tarihinde yayınlanan Manukyan'a saldırı haberini seçilen tüm örnek gazeteler değerlendirmiştir. Hürriyet Gazetesi Haberi 1. sayfada olay yerinin ve saldırıya uğrayanların resimlerini vererek, olayla ilgili habere geniş yer ayırmıştır. Haberi iri puntolarla okuyucularına sunmuştur. Ayrıca Manukyan'a saldırı haberini 31. sayfanın hemen hemen tamamını ayırarak, resimli ve çok geniş ayrıntılı olarak değerlendirmiştir. Meydan Gazetesi ise haberi, Hürriyet Gazetesi'ne oranla 1. sayfada daha kısa, gerekli resimleri vererek fazla ayrıntıya yer vermeden okuyucularına sunmuştur. Haberi ayrıca 6. sayfada diğer tüm örnek gazetelere oranla kısa, resimsiz ancak ayrıntılı olarak vermiştir. Sabah Gazetesi habere en az Hürriyet Gazetesi kadar 1. sayfada

geniş yer ayırmıştır. Haberi iri puntolarla, olay yerine ait resimler kullanarak ve kısa ön bilgilerle değerlendirmiştir. Ayrıca haberi 10. sayfada kısa ve öz bir değerlendirmeyle okuyucularına sunmuştur. Yeni Yüzyıl Gazetesi Manukyan'a saldırı haberini Meydan Gazetesi'ne oranla 1. sayfada çok kısa ve resimsiz olarak değerlendirmiştir. Ayrıca 4. sayfada haberi Meydan ve Sabah Gazeteleri'ne oranla daha ayrıntılı, daha geniş, iri puntolarla ve neredeyse sayfanın tümünü ayırarak okuyucularına sunmuştur.

29. 09. 1995 tarihli seçilen örnek gazetelerin 3 tanesi (Hürriyet Gazetesi, Sabah Gazetesi, Meydan Gazetesi) İstanbul Barosu'na saldırı haberini vermiştir. Hürriyet Gazetesi olaya 1. sayfada yer vermemiştir. Ancak haberi 36. sayfada resimli, ayrıntılı ve geniş yer ayırarak değerlendirmiştir. Sabah Gazetesi ise Hürriyet Gazetesi gibi haberi 1. sayfasında okuyucularına sunmamıştır. Haberi 26. sayfada resimsiz ve kısa olarak vermiştir. Meydan gazetesi Baro'ya saldırı haberini Hürriyet Gazetesi'nden farklı olarak 1. sayfada geniş yer ayırarak resimli olarak değerlendirmiştir. Ancak iç sayfalarda haberi kullanmamıştır. Yeni Yüzyıl Gazetesi ise habere tüm diğer gazetelerden farklı olarak yer vermemiştir.

30. 09 1995 tarihli seçilen örnek gazetelerin tümü, 16 PKK'nın öldürülme olayına farklı bir biçimde yer vermiştir. Hürriyet Gazetesi habere 1. sayfada yer vermemiştir. Ancak haberi Gündem sayfasında(s:29) çok kısa, geniş bilgi vermeyerek, resimsiz ve ayrıntısız değerlendirmiştir. Meydan Gazetesi Haberi Hürriyet Gazetesi gibi 1.sayfada okuyucularına sunmamıştır. Haberi 3. sayfada kısa, ayrıntısız ve resimsiz vermiştir. Sabah gazetesi 16 PKK'nın öldürülme haberini, Hürriyet Gazetesi gibi 1. sayfada değerlendirmemiştir. Ancak haberi 28. sayfada Hürriyet Gazetesine oranla daha geniş yer ayırarak resimsiz olarak değerlendirmiştir. Meydan Gazetesi haberi Hürriyet Gazetesi gibi 1. sayfada vermemiştir. Olayı 3. sayfada Hürriyet gazetesi gibi kısa ayrıntısız yayınlamıştır. Yeni Yüzyıl Gazetesi haberi Sabah ve Meydan Gazeteleri gibi 1. sayfada yayınlamamıştır. 4. sayfada çok kısa ve öz olarak, resimsiz vermiştir.

31. 09. 1995 tarihli seçilen örnek gazetelerin hiç birinde ortak bir habere rastlanılmamıştır.

SONUÇ

25. 09. 1995-31. 09. 1995 tarihleri arasında medyadaki iki büyük grubun (Medi grup, Doğan Grubu) yüksek tirajlı (Sabah Gazetesi,

Hürriyet Gazetesi) ve daha düşük tirajlı (Yeni Yüzyıl Gazetesi, Meydan Gazetesi) gazetelerinde yapılan şiddet ve terör konulu araştırmada haber seçimi ve aynı haberden hem yüksek tirajlı gazetede hem de daha az tirajlı gazetede yararlanma ilişkisi, Doğan Grubunu bağlı Hürriyet ve Meydan Gazetelerinde araştırma süresince gözlemlenmiştir. Ancak Medi Gruba Bağlı Sabah ve Yeni Yüzyıl Gazetelerinde, diğer grupta gözlemlenen bu ilişki araştırma süresince saptanamamıştır. Yeni Yüzyıl Gazetesinin diğer gazetelere oranla farklı bir çizgide olması, magazin ve sansasyonel haberden çok daha ciddi haberler aşırılık vermesi ve toplumun ilgisini çekecek haberden çok haber değeri olan olayları yayınlaması Yeni Yüzyıl Gazetesini diğer gazetelerden ayırmaktadır.

Bununla birlikte 27. 09. 1995 ve 31. 09. 1995 tarihlerinde seçilen örnek gazetelerde hiç bir ortak habere rastlanmamıştır. Bu olgu haber çeşitliliği olarak da değerlendirilebilir. Ancak araştırma süresinin kısıllığı ve bu olgunun değerlendirme dışında tutulması bu konuyla ilgili bir genelleme yapmamıza engel olmaktadır.

Şiddet ve terör olaylarına, seçilen örnek gazeteler oldukça fazla yer vermektedir. Ortak haber bulunamasa bile bu konuyla ilgili haberler seçilen örnek gazetelerin neredeyse yarısını kaplamaktadır. Bu da günümüz medyasının eğitici bilgilendirici ciddi haberlerden çok sansasyonel, toplumun ilgisini çekecek haberlere ne kadar fazla yer verdiğini göstermektedir.

KAYNAKÇA

- 1- SABAH GAZETESİ
- 2- HÜRRIYET GAZETESİ
- 3- MEYDAN GAZETESİ
- 4- YENİ YUZYIL GAZETESİ
- 5- BİLİMSEL ARAŞTIRMA TEKNİKLERİ (SAİM KAPTAN)
- 6- SELÇUK DEMİRBULAK (MÜLKİYELİLER BİRLİĞİ DERGİSİ)
' 1995'DE İLETİŞİMDE YENİ BİR ÇAĞ: DÜPOL '

